



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8330:2014

01-november-2014

Nadomešča:

SIST EN ISO 8330:2009

Gumene in polimerne cevi ter cevni priključki - Slovar (ISO 8330:2014)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Vocabulary (ISO 8330:2014)

Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen - Vokabular (ISO 8330:2014)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Vocabulaire (ISO 8330:2014)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8330:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50220e9ce/sist-en-iso-8330-2014>

ICS:

01.040.23	Tekočinski sistemi in sestavni deli za splošno rabo (Slovarji)	Fluid systems and components for general use (Vocabularies)
23.040.70	Gumene cevi in armature	Hoses and hose assemblies

SIST EN ISO 8330:2014

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8330:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 8330

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2014

ICS 01.040.23; 23.040.70

Supersedes EN ISO 8330:2008

English Version

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Vocabulary (ISO 8330:2014)

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique -
Vocabulaire (ISO 8330:2014)

Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen -
Vokabular (ISO 8330:2014)

This European Standard was approved by CEN on 7 May 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN ISO 8330:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 8330:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

Foreword

This document (EN ISO 8330:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 45 "Rubber and rubber products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 218 "Rubber and plastics hoses and hose assemblies" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8330:2008.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 8330:2014 has been approved by CEN as EN ISO 8330:2014 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN ISO 8330:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8330:2014](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
8330

NORME
INTERNATIONALE

Third edition
Troisième édition
2014-08-15

**Rubber and plastics hoses and hose
assemblies — Vocabulary**

**Tuyaux et flexibles en caoutchouc et
en plastique — Vocabulaire**

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8330:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-
e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)



Reference number
Numéro de référence
ISO 8330:2014(E/F)

© ISO 2014

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8330:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Terms and definitions	1
2.1 Hose terms	1
2.2 Hose assembly terms	15
Bibliography	20

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8330:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

ISO 8330:2014(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information

The committee responsible for this document is ISO/TC 45, *Rubber and rubber products*, Subcommittee SC 1, *Rubber and plastics hoses and hose assemblies*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 8330:2007), which has been technically revised.

In particular, the following have been revised:

- a number of hose terms (see [2.1](#)) have been added and several definitions have been amended (see [2.1](#));
- the following terms have been added:
 - [2.1.8](#) bending (of a hose);
 - [2.1.48](#) flexibility (of a hose);
 - [2.1.50](#) flexural stiffness (of a hose);
 - [2.1.52](#) hardwall hose;
 - [2.1.59](#) hose deformation;
 - [2.1.89](#) nominal size.
- a part of [2.1.7](#) bend radius has been deleted;
- [2.1.30](#) conductivity has been amended;
- Annex A has been deleted and reference is made to Annex A of ISO 8031:2009 instead (see [Clause 1](#) and [2.1.30](#), Note 1).

Rubber and plastics hoses and hose assemblies — Vocabulary

1 Scope

This International Standard defines terms used in the hose industry.

This International Standard is divided into two subclauses, namely

- [2.1](#): hose terms, and
- [2.2](#): hose assembly terms.

NOTE 1 The following hose terms can also be applied to hose assemblies: bend radius, bending, bending force, burst pressure, elongation, hydrostatic stability, hydrostatic stability test, impulse test, kinking, maximum working pressure, minimum bend radius, proof pressure, proof pressure test, reeling diameter, test pressure, vacuum resistance, vacuum stability, vacuum test, working pressure, working temperature.

Recommended terminology and limits for electrical resistance, according to construction, of rubber and plastics hoses and hose assemblies for International Standards and European Committee for Standardization (CEN) standards can be found in ISO 8031:2009, Annex A.

NOTE 2 See also the ISO online browsing platform (OBP): <https://www.iso.org/obp/ui/>

2 Terms and definitions

[SIST EN ISO 8330:2014](#)

2.1 Hose terms

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-e8d50f30c9cc/sist-en-iso-8330-2014>

2.1.1

adhesion

strength of bond between cured rubber surfaces or between a cured rubber surface and a non-rubber surface or the strength of bond between two non-rubber (plastics) hose layers fused or glued together

2.1.2

angle of braid

angle of lay

acute angle between any strand of the *braid* ([2.1.17](#)) and a line parallel to the axis of the hose

2.1.3

anti-static wire

bonding wire

conducting wire

metal wire (usually manufactured from thin braided copper wires) incorporated in the *hose wall* ([2.1.60](#)) in order to remove static electricity generated in the hose, and usually connected to the *couplings* ([2.2.10](#)) of an assembly

2.1.4

armoured hose

hose ([2.1.58](#)) with a protective covering, generally applied as a *braid* ([2.1.17](#)) or *helix* ([2.1.54](#)), to minimize physical damage

2.1.5

armouring

protective covering over a hose, generally applied as a *braid* ([2.1.17](#)) or *helix* ([2.1.54](#)) to prevent mechanical damage or to support the *reinforcement* ([2.1.109](#)) of a hose section

ISO 8330:2014(E/F)

2.1.6

barrier

thin layer of film (polymeric) within the construction of the hose for preventing fluid or gas from diffusing through the *hose wall* (2.1.60) to the atmosphere

2.1.7

bend radius

radius of a bent section of hose measured to the innermost surface of the curved portion

2.1.8

bending

<of a hose> forcing the hose out of a straight line into a curved position

2.1.9

bending force

load required to induce *bending* (2.1.8) around a specified radius and hence a measure of stiffness

2.1.10

bias angle

smaller included angle between the *warp* (2.1.145) threads of a cloth and a diagonal line cutting across the warp threads

2.1.11

bias cut

cut made diagonally across a textile material at an angle less than 90° to the longitudinal axis

2.1.12

bias seam

seam at which *bias cut* (2.1.11) fabrics are joined together

2.1.13

blister

hollow space between layers in the *hose wall* (2.1.60), in which air or other gasses are entrapped

[SOURCE: ISO 1382]

2.1.14

body wire

round or flat wire helix embedded in the *hose wall* (2.1.60) to increase strength or to resist collapse

2.1.15

bonded hose construction

hose (2.1.58) with conductive metallic elements incorporated in the hose construction

Note 1 to entry: When determined in accordance with ISO 8031, the electrical resistance per unit length in the case of hoses (lengths without couplings), or the electrical resistance between the fittings, in the case of hose assemblies, does not exceed 10² Ω.

2.1.16

bore

inside of a hose through which the material to be conveyed passes

2.1.17

braid

continuous *sleeve* (2.2.38) of interwoven single or multiple strands of *yarn* (2.1.157) textile or wire

2.1.18

braided hose

hose (2.1.58) in which the reinforcement has been applied as interwoven spiral strands

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8330:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d->

[877021960/sist-en-iso-8330-2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1710c397-bcdc-47a2-944d-877021960/sist-en-iso-8330-2014)